

Mitten in der Toskana, umgeben von Weinbergen und Olivenhainen, entstehen die Lederwarenkollektionen von Balenciaga. Als neuer Produktions- und Ausbildungsstandort des Modehauses dient The Plant, ein dreiteiliges Gebäude, das aus der Sanierung einer seit Jahren stillgelegten Produktionsstätte hervorgegangen ist. Das Architekturbüro METROOFFICE Architetti hat die Anlage saniert und dabei ihre Grundstruktur aus Stahlbeton betont.

In the heart of Tuscany, surrounded by vineyards and olive groves, Balenciaga's leather goods collections are created. The Plant, a three-part building created through the regeneration of a production site that had been disused for years, serves as the fashion house's new production and training centre. The architectural firm METROOFFICE Architetti has regenerated the site, emphasising its reinforced concrete structure.

Über vier Jahrzehnte lang prägte in Cerreto Guidi – einer Gemeinde mit etwas mehr als 10.000 Einwohner:innen in der Metropolregion Florenz – der monumentale Baukörper einer stillgelegten Industrieanlage das Stadtbild: ein schrilles und störendes Element in einer Landschaft aus sanften Hügeln, die traditionell der Landwirtschaft gewidmet ist. Als umstrittenes Erbe einer Anfang der 1980er-Jahre eingestellten Produktion hat dieses Zeugnis der Industriegeschichte dank einer sorgfältigen Umgestaltung und Umnutzung seinen Ruf wiederhergestellt und soll jetzt dazu beitragen, die Entwicklung der Region zum Positiven zu wenden.

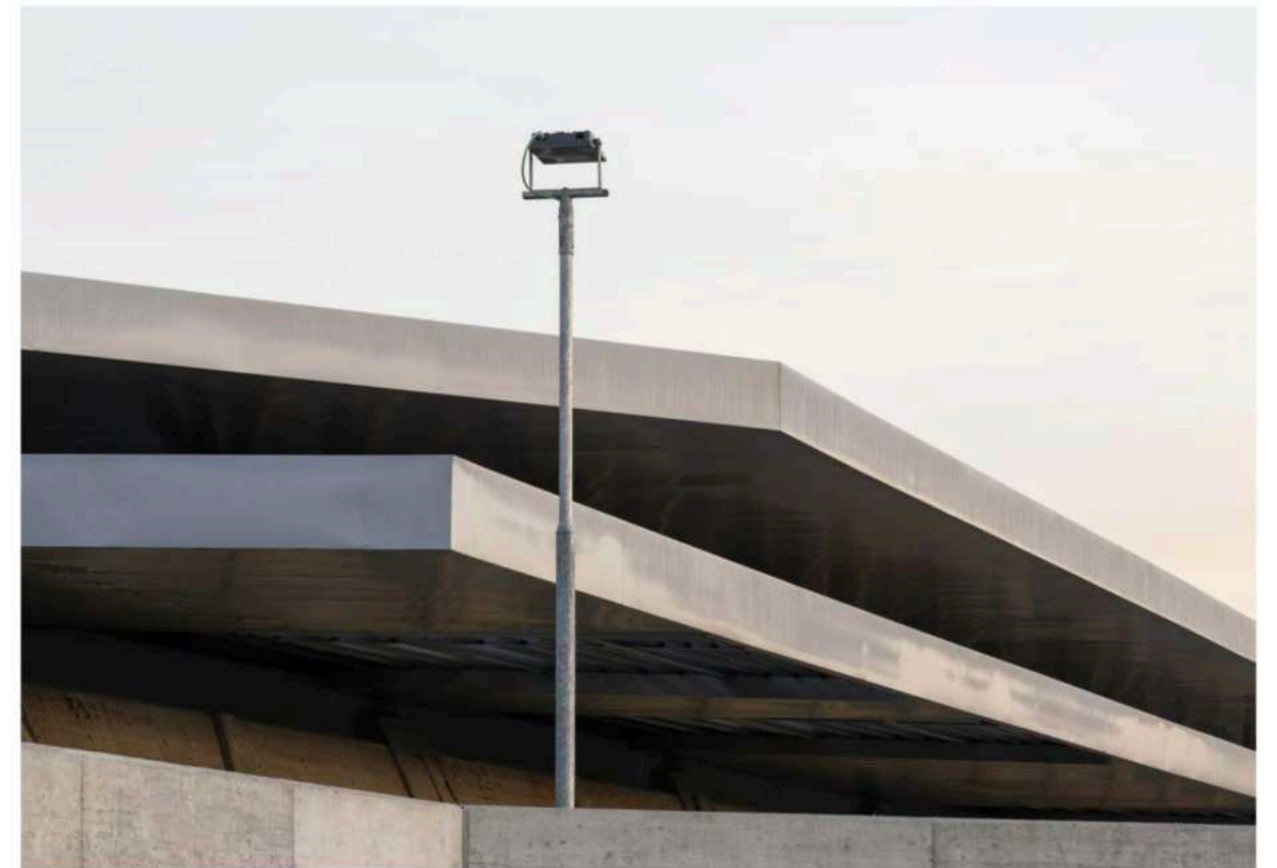
→

For over four decades, the monumental structure of a disused industrial site dominated the townscape of Cerreto Guidi – a municipality with just over 10,000 residents in the Florence metropolitan area. It was a jarring and disruptive element in a landscape of rolling hills traditionally devoted to agriculture. As the controversial legacy of a production facility that ceased operations in the early 1980s, this testament to industrial history has regained its reputation thanks to a careful redesign and repurposing and is now set to help steer the region's development in a positive direction.

→

Das bestehende Fabrikgebäude war als ungelöstes Problem wahrgenommen worden: eine Art „Wunde“, die schon lange geheilt werden sollte.

The existing factory building had been perceived as an unresolved problem: a sort of 'wound' that had long needed healing



Detailaufnahme der Stahlbetonkonstruktion und Außenansicht von Balenciaga „The Plant“ in Cerreto Guidi vor der Neugestaltung.
A close-up of the reinforced concrete structure and an exterior view of Balenciaga's 'The Plant' in Cerreto Guidi prior to the refurbishment.